



UNIVERSITAS NASIONAL

**REPRESENTASI CINTA DALAM PUISI *KIM SSI-
EUI SARANG* KARYA MOON CHANGGIL**

SKRIPSI

ADINDA SILVASILLA ARSYA

192007516111

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
JAKARTA**

2023



UNIVERSITAS NASIONAL

**REPRESENTASI CINTA DALAM PUISI *KIM SSI-
EUI SARANG*
KARYA MOON CHANGGIL**

***REPRESENTATION OF LOVE IN THE POETRY OF
KIM SSI-EUI SARANG BY MOON CHANGGIL***

SKRIPSI

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar
Sarjana Linguistik (S.Li)

**ADINDA SILVASILLA ARSYA
192007516111**

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA**

JAKARTA

2023

PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 25 Juli 2023 untuk diujikan.

Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A.

Pembimbing



Mengetahui,



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Ketua Program Studi

Dr. Drs. Somadi, M.Pd.

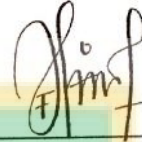
Dekan

PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal _____

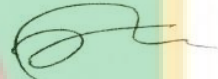
Fitri Meutia, S.S., M.A

Ketua/Penguji



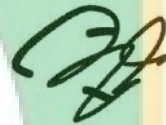
Fahdi Sachiya, S.S., M.A

Sekretaris/Penguji



Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A.

Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal _____

6 September 2023

Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.

Dekan

PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Adinda Silvasilla Arsyia
Nomor Induk Mahasiswa : 192007516111
Program Studi : Bahasa Korea
Tempat & Tgl. Lahir : Bogor, 30 Maret 2001
Alamat : Perumahan Villa Ciomas Indah Jalan Maleo
1 Blok G14 No. 7, Ciomas, Kabupaten Bogor
Barat

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul :

**REPRESENTASI CINTA DALAM PUISI KIM SSI-EUI SARANG KARYA MOON
CHANGGIL**

Adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain. Semua pendapat atau ide orang lain diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, 31 Agustus 2023

Yang membuat pernyataan,



Adinda Silvasilla Arsyia

KATA PENGANTAR

Penulis panjatkan syukur kepada Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat dan karunianya serta memberikan ilmi-ilmu yang tidak terhingga sehingga penulis dapat menyelesaikan penelitian skripsi dengan judul “REPRESENTASI CINTA PADA PUISI *KIM SSI-EUI SARANG KARYA MOON CHANGGIL*” tepat pada waktu yang sudah ditentukan. Penelitian skripsi ini disusun dan diajukan untuk memenuhi syarat perolehan gelar Sarjana Linguistik Fakultas Bahasa Sastra, Program Studi Bahasa Korea, Universitas Nasional.

Skripsi ini dapat diselesaikan semata-mata karena penulis menerima banyak bantuan, bimbingan serta dukungan. Dengan ketulusan hati, penulis ingin mengucapkan terima kasih yang tak terhingga kepada :

1. Bapak Dr. Somadi, M.Pd selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Korea Universitas Nasional.
2. Bapak Fahdi Sachiya, S.S.,M.A selaku ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
3. Bapak Teguh Pratama Aditya, S.Si.,M.A selaku Dosen Pembimbing yang telah mencurahkan waktu, tenaga dan pikiran untuk memberikan arahan serta bimbingannya dalam penulisan skripsi ini. Senantiasa penulis mengucapkan terima kasih karena sudah sabar dalam membimbing penulis dalam mengerjakan skripsi ini. Dan juga penulis meminta maaf jika sudah mengecewakan bapak

dengan tindakan penulis yang disengaja maupun tidak disengaja selama bimbingan.

4. Bapak dan Ibu Dosen Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional :

Dr. Tadjuddin Nur, M.M., Evan Tjahjono Putra, S.S., M.Ba., Zaini, S. Sos., M.A., Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A., Heri Suheri, S.S., M.M, Rahmad Faisal, S.E., M.Si.M., Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A, Fitri Meutia, S.S., M.A., Jung Shua, M.A., Ko Yoo Kyeong, M.A., Yayah Cheryah, S.E., M.A. Fahdi Sachiya, M.A., dan Dr. Rurani Adinda, M.Ed., yang telah memberikan ilmu pengetahuan, pengalaman serta pengajaran kepada penulis selama menjadi mahasiswa.

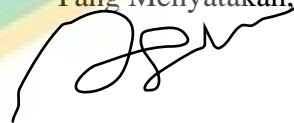
5. Kedua orang tua dan keluarga penulis, kepada mamah dan papah yang tidak ada hentinya dalam mendukung penulis dan mendoakan penulis selama ini, kakak penulis yaitu ka Cynthia dan adik penulis yaitu Ayi yang sudah mendukung penulis dalam memberikan saran-saran serta menyemangati penulis dalam pengerjaan skripsi ini.
6. Keponakan penulis yaitu Iman yang selalu memberikan kata-kata semangat dan menghibur penulis ketika sedang mengerjakan skripsi.
7. Sahabat seperjuangan *TIMSES* yaitu Ismi, Kezia, Illiana dan Elsa. Yang sudah mendukung dan banyak membantu selama perkuliahan. Terima kasih pada Destyana dan Vera yang sudah penulis selama perkuliahan. Dan terimakasih kepada Ismi, Kezia dan Aulia yang sudah sering banyak membantu dalam pengerjaan skripsi ini.

8. Teman-teman seperbimbingan dan seperjuangan skripsi Ismi, Andra, Dian, Faqitha, Dianita, Belva, Diah, Fei, Shello, dan Lian yang telah berjuang Bersama sama selama pengerjaan skripsi.
9. Kepada Hani, Farhan dan Fazar yang selalu memberikan semangat serta dukungan kepada penulis.
10. Kepada DEAN, BIGBANG, Fujii Kaze, Bishounen, HiHi Jets dan SE SO NEON yang sudah memberikan semangat dan hiburan pada penulis lewat lagu-lagunya dalam pengerjaan skripsi ini.
11. Kepada semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu, dengan tulus penulis sampaikan terima kasih atas dukungannya selama ini, semoga Allah SWT senantiasa memberikan hal-hal yang baik untuk kalian semua. Aamiin.

Penulis menyadari bahwa skripsi yang sudah dikerjakan masih memiliki kekurangan dan jauh dari kata sempurna. Dengan kerendahan hati, penulis berharap mendapatkan saran dan kritik dari semua pihak untuk membangun serta dapat mencapai kesempurnaan di masa yang akan datang serta dapat bermanfaat bagi penulis dan pembaca.

Jakarta, 15 Juni 2023

Yang Menyatakan,



Adinda Silvasilla Arsyah

NIM 192007516111

DAFTAR ISI

PERSETUJUAN	II
PENGESAHAN	III
PERNYATAAN	IV
KATA PENGANTAR	V
DAFTAR ISI	VIII
DAFTAR GAMBAR	IX
ABSTRAK	X
ABSTRACT	XI
초록	XII
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1. Latar Belakang	1
1.2. Rumusan Masalah	3
1.3. Tujuan Penelitian.....	4
1.4. Manfaat Penelitian.....	4
1.5. Metode Penelitian.....	4
1.6. Sistematika Penyajian	4
BAB II KAJIAN PUSTAKA	6
2.1 Tinjauan Pustaka	6
2.2. Landasan Teori.....	7
2.3. Kerangka Pikir	19
2.4. Keaslian Penelitian.....	20
BAB III HASIL DAN PEMBAHASAN	23
3.1. Hasil Penelitian	23
3.2. Pembahasan.....	29
BAB IV	44
SIMPULAN DAN SARAN	44
4.1. Simpulan	44
4.2. Saran.....	46
DAFTAR PUSTAKA	48
RIWAYAT HIDUP	48
HASIL TURNITIN	49

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.2.2. Perluasan Makna	11
Gambar 2.2.2. Peta Tanda Barthes.....	13
Gambar 3.2. Buku 철길이 희망하는 것은	29



ABSTRAK

Puisi merupakan hasil karya dari penulis untuk mengungkapkan perasaannya melalui tulisan-tulisan yang indah. Puisi dikemas dalam struktur yang luas dan diperlukan analisis agar dapat memahami isi dari puisi tersebut. Puisi dapat menjadi pengalaman penyair dalam perjalanan hidupnya serta budaya-budaya yang ada disekitarnya yang menjadikan puisi tersebut sebagai ciri khasnya. Penelitian ini membahas makna denotasi dan konotasi serta representasi cinta pada puisi Korea yang berjudul *Kim Ssi-eui Sarang* dalam kumpulan puisi *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun* karya Moon Changgil, yang dikenal sebagai penyair modern yang membahas struktur sosial, hak asasi manusia serta masalah yang terjadi pada Korea. Kemudian fokus utama pada penelitian ini pada puisi *Kim Ssi-eui Sarang* dalam kumpulan puisi *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun* yang didalamnya akan dijadikan objek penelitian. Analisis dalam mencari denotasi dan konotasi, menggunakan metode kualitatif deskriptif dan teori semiotika milik Roland Barthes yang digunakan dalam menganalisis makna-makna denotasi dan konotasi yang ada pada puisi *Kim Ssi-eui Sarang* dalam kumpulan puisi *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun*. Tujuan penelitian ini untuk mendeskripsikan representasi cinta serta menganalisa denotasi dan konotasi yang ada di dalam puisi *Kim Ssi-eui Sarang* dalam buku kumpulan puisi *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun*. Teori semiotika milik Roland Barthes yang digunakan adalah denotasi, konotasi dan mitos untuk mencari makna-makna pada objek. Serta mencari representasi cinta yang ada pada puisi *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun*. Ditemukan ada satu denotasi serta tujuh konotasi pada puisi *Kim Ssi-eui Sarang*, namun tidak ditemukan adanya mitos. Representasi cinta ditemukan dengan adanya keterikatan cinta, kepedulian cinta dan perasaan cinta yang mendalam pada puisi *Kim Ssi-eui Sarang*.

Kata Kunci: Moon Changgil, Semiotika Roland Barthes, *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun*, Puisi Korea.



ABSTRACT

Poetry is the work of the author to express the feelings through beautiful writings. Poetry is packaged in a broad structure and analysis is needed in order to understand the content of the poem. Poetry can be the experience of the poet in the course of their life and the cultures around them that make the poem their trademark. This study discusses the meaning of denotation and connotation as well as the representation of love in the Korean poem entitled *Kim Ssi-eui Sarang* in the collection of *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun* by Moon Changgil, known as a modern poet who discusses social structure, human rights and problems that occur in Korea. Then the main focus of this research is on the poems of *Kim Ssi-eui Sarang* in the collection of poems *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun* in which will be the object of research. Analysis in search of denotation and connotation, using descriptive qualitative methods and semiotic theory owned by Roland Barthes used in analyzing the meanings of denotation and connotations in the poems of *Kim Ssi-eui Sarang* in the collection of poems *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun*. The purpose of this study is to describe the representation of love and analyze the denotations and connotations that exist in the poems of *Kim Ssi-eui Sarang* in the poetry collection book *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun*. Roland Barthes' theory of semiotics used is denotation, connotation and myth to search for meanings in objects. As well as looking for the representation of love in the poem *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun*. There is one denotation and seven connotations in *Kim Ssi-eui Sarang*'s poem, but no myth is found. The representation of love is found with the attachment of love, caring love and deep feelings of love in the poem *Kim Ssi-eui Sarang*.

Keywords : Moon Changgil, Semiotics Roland Barthes, *Cheolgil-I hwimangha-neun keot-eun*, Korean Poem.



초록

시는 아름다운 글을 통해 감정을 표현하는 작가의 작품이다. 시는 광범위한 구조로 포장되어 있으며 시의 내용을 이해하기 위해서는 분석이 필요하다. 시는 시인의 삶의 과정에서 경험이 일부이자 시인의 트레이드마크를 만드는 주변 문화가 될 수 있다. 본 연구는 한국에서 발생하는 사회 구조와 인권 문제들에 대해 논하는 근대시인으로 알려진 문창길 시인의 모음집 『철길이 희망하는 것은』, 『김씨의 사랑』에 나타난 외연과 내포의 의미, 그리고 사랑의 표상에 대해 논의하고자 한다. 본 연구는 질적, 서술적 연구 방법을 사용하였고 롤랑 바르트의 기호학 이론을 통해 『철길이 희망하는 것은』, 『김씨의 사랑』의 시들에 나타난 외연과 내포의 의미를 분석하였다. 연구 대상을 분석하기 위해 롤랑 바르트 기호학 이론에서 지시, 내포, 신화를 사용하였다. 연구 결과, 뿐만 아니라 『철길이 희망하는 것은』, 『김씨의 사랑』에는 한 가지 외연과 일곱 가지 내연이 나타났지만 신화는 발견되지 않았다. 사랑의 표상은 사랑의 애착, 돌보는 사랑, 깊은 사랑의 감정으로 시 『김씨의 사랑』에서 나타났다.

키워드 : 문창길, 롤랑 바르트 기호학, 철길이 희망하는 것은, 한국 시.

